



| PROGRAMA              |   |
|-----------------------|---|
| Nombre del curso      | Inglés Legal IV- Semestre de Verano   |
| Naturaleza del curso  | Obligatorio   |
| Requisitos            | <i>Inglés Legal Parte III o haber rendido la prueba de diagnóstico y tener la recomendación de tomar el curso</i>   |
| Créditos SCT          | 2   |
| Equipo docente        | <i>Nicholas Burch, Alberto Catalán, Danai Corvalán, Pamela Irrarázaval, Lorena Solar, Carola Villegas.</i>  |
| Descripción del curso | <p><i>Este nivel de inglés legal es el cuarto de un programa que consta de cinco. Cada uno de ellos se enfoca en el desarrollo de habilidades tanto orales como escritas en este idioma dentro del contexto del mundo del derecho.</i></p> <p><i>La mayoría de las unidades tendrán como punto de partida temas relacionados con aspectos legales que conecten con cursos del programa de estudios de la carrera.</i></p>   |
| Objetivos generales   | <p><i>Este nivel tiene como objetivo que los alumnos desarrollen habilidades comunicativas de carácter intermedio en inglés (B1 de acuerdo con lo descrito en el Marco Común Europeo de las Lenguas). En este módulo habrá un desarrollo equilibrado de las habilidades receptivas (escuchar y leer) y de las productivas (hablar y escribir), permitiendo a los alumnos a integrar su propia disciplina desde el aprendizaje de este idioma.</i></p> <p><i>Asimismo, se espera que los alumnos consoliden su conciencia intercultural. Esto es, sabiendo que los idiomas son vehículos de comunicación que reflejan diversas culturas y que, por lo tanto, es necesario comprender los contextos sociales y culturales donde ocurren los intercambios lingüísticos para así poderles atribuir los significados pertinentes. El segundo idioma cobra valor desde el punto de vista integrativo. Es decir, esta herramienta permite tener acceso al conocimiento, en este caso, de la disciplina legal y también permite conocer y darles la opción a los alumnos de comprender otras culturas de habla inglesa con el propósito de reflexionar sobre la propia y comunicarse comprendiendo que todas las culturas son válidas y se relacionan al mismo nivel.</i></p> <p><i>Por otra parte, para poder llevar a cabo la adquisición efectiva del idioma inglés, se espera que los alumnos diversifiquen tanto su uso de estrategias de aprendizaje como de comunicación para que la tarea sea más simple.</i></p> |
| Objetivos específicos | <p><i>Al finalizar el módulo se espera que el alumno haya sido capaz de desarrollar las siguientes habilidades:</i></p> <p><i>A nivel discursivo:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li><i>Comprender y producir textos escritos de mediana extensión relacionados con contextos sociales y académicos dentro del ámbito legal.</i></li></ol> <p><i>A saber:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li><i>Comprender ideas principales de un texto.</i></li><li><i>Obtener información específica de un texto de mediana complejidad.</i></li><li><i>Evaluar intenciones de autores a nivel intermedio.</i></li><li><i>Escribir textos de mayor extensión resumiendo información.</i></li><li><i>Escribir textos elaborados y de mayor extensión</i></li></ol>  |



|  |  |
|--|--|
|  | <p>f. <i>presentando argumentación de forma específica relacionada con derechos humanos.</i></p> <p>g. <i>Utilizar vocabulario específico relacionado con derechos humanos.</i></p> <p>h. <i>Identificar y discutir de manera detallada artículos de la declaración universal de derechos humanos.</i></p> <p>i. <i>Narrar y describir en detalle los derechos y responsabilidades en un contexto legal.</i></p> <p>j. <i>Plantear argumentos de forma específica relacionados con derechos y responsabilidades</i></p> <p>2. <i>Participar de interacciones orales de mediana complejidad relacionadas tanto con contextos sociales, académicos, como de trabajo.</i></p> <p><i>A saber:</i></p> <p>a. <i>Explicar la diferencia entre derechos y responsabilidades.</i></p> <p>b. <i>Describir y explicar de manera detallada los diferentes tipos de derechos.</i></p> <p>c. <i>Explicar de forma específica casos legales identificando derechos y responsabilidades civiles.</i></p> <p>d. <i>Participar en discusiones de trabajo donde se determine qué especifica la ley frente a casos de derechos y responsabilidades.</i></p> <p>e. <i>Identificar diferentes culturas, posibles problemas y soluciones frente a casos de violación de derechos.</i></p> <p>f. <i>Obtener información esencial de materiales audiovisuales de áreas sociales, académicas y de trabajo.</i></p> <p><i>Nivel estratégico:</i></p> <p>a. <i>Emplear estrategias de comunicación oral para resolver problemas de comprensión o de producción del inglés.</i></p> <p>b. <i>Tomar apuntes básicos provenientes de materiales audiovisuales o de la clase del profesor.</i></p> <p>c. <i>Utilizar estrategias de aprendizaje de vocabulario</i></p> <p>d. <i>Realizar búsquedas en inglés vía Internet determinando pertinencia de los contenidos para sus propósitos.</i></p> |
|--|--|



|                   |  |
|-------------------|--|
|                   | <p><i>A nivel de forma (gramática, vocabulario y pronunciación)</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li>a. Usar formas gramaticales concordantes con el nivel B1 tanto orales como escritas con un nivel de precisión necesario para ser inteligible al interactuar con un hablante nativo empático y que contribuyan a su competencia discursiva.</li><li>b. Usar vocabulario apropiado para situaciones sociales, académicas y legales tanto de forma oral como escrita.</li><li>c. Reconocer y producir sonidos del inglés que pueden facilitar la inteligibilidad en interacciones orales.</li></ol> <p><i>En el ámbito de la Cultura</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li>a. Reconocer a las interacciones como parte de contextos socioculturales determinados que cuentan con reglas específicas que deben seguirse para ser efectivo en la comunicación.</li></ol>  |
| <p>Contenidos</p> | <p><i>Temáticos:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <i>Derechos Humanos</i><ol style="list-style-type: none"><li>a. <i>Cómo se entienden los derechos fundamentales y los Derechos Humanos</i></li><li>b. <i>Declaración Universal de Derechos Humanos</i></li><li>c. <i>Casos de derechos humanos famosos/emblemáticos</i></li><li>d. <i>Penas de violaciones de derechos en Chile y en países de habla inglesa</i></li><li>e. <i>Análisis crítico de los aspectos del derecho chileno relacionado con derechos humanos</i></li></ol></li><li>2. <i>Argumentación</i><ol style="list-style-type: none"><li>a. <i>Estructura argumentativa (intermedia)</i></li><li>b. <i>Cómo presentar argumentos</i></li><li>c. <i>Elementos transicionales discursivos</i></li><li>d. <i>Defensa de una posición</i></li></ol></li></ol> <p><i>Gramaticales (al servicio de la comunicación):</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Estructura de un ensayo</i></li><li>● <i>Pasado simple y continuo (revisión)</i></li><li>● <i>Futuro Will y Going to (revisión)</i></li><li>● <i>Voz pasiva</i></li><li>● <i>Verbos modales (para expresar prohibición, permiso y posibilidad, recomendación y obligación)</i></li><li>● <i>Cláusula condicional 2 (revisión)</i></li><li>● <i>Cláusula condicional 3 (revisión)</i></li><li>● <i>Uso de conectores de secuencia y de causalidad (revisión)</i></li></ul> |



|                             |  |
|-----------------------------|--|
|                             | <p><i>Léxicos:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li><i>Vocabulario relacionado con derechos y responsabilidades</i></li><li><i>Familias de palabras relacionadas con los temas y funciones asociadas (inflexión y derivación de palabras)</i></li></ol> <p><i>Estratégicos:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li><i>Estrategias de lectura de textos (general, específica, anotación de textos, resúmenes, búsqueda de palabras clave)</i></li><li><i>Inferencia de palabras</i></li><li><i>Uso del diccionario bilingüe y monolingüe</i></li><li><i>Uso de herramientas en línea para el aprendizaje del idioma</i></li></ol> <p><i>Culturales:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li><i>Registro formal e informal</i></li><li><i>Contextos culturales como fuente de información para tomar decisiones frente a casos de violación de derechos</i></li><li><i>Claves para tener en cuenta en la interacción al argumentar sobre violación de derechos en diferentes países (proximidad de los hablantes, gestualidad, concepto del tiempo, asertividad, etc.)</i></li></ol> |
| Régimen de asistencia       | <i>Se requiere de 80% de asistencia para aprobar este curso</i>  |
| Sistema de evaluaciones     | <ul style="list-style-type: none"><li>● <i>20% Promedio evaluaciones cortas.</i></li><li>● <i>30% Evaluación parcial</i></li><li>● <i>50% Examen final</i></li></ul>   |
| <b>Bibliografía</b>         |  |
| Bibliografía obligatoria    | <ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Dossier del curso</i></li><li>● <i>Un diccionario bilingüe (<a href="http://www.linguee.cl/">http://www.linguee.cl/</a>)</i></li><li>● <i>Un diccionario monolingüe (<a href="http://www.ldoceonline.com/">http://www.ldoceonline.com/</a>)</i></li><li>● <i>Black's Law Dictionary (<a href="https://thelawdictionary.org">https://thelawdictionary.org</a>)</i><br/><i>Legal Dictionary/ Law.com (<a href="https://dictionary.law.com">https://dictionary.law.com</a>)</i></li></ul>  |
| Bibliografía complementaria | <ul style="list-style-type: none"><li>● <i>Introduction to International Legal English Student's Book, Cambridge University Press; 1 PAP/COM edition (2009)</i></li><li>● <i>The Lawyer's English Language Coursebook, Global Legal English Ltd; Edición: 2. (1 de abril de 2011)</i></li></ul>  |



| <b>SYLLABUS</b>   |   |                 |   |                 |   |                 |   |                 |  |
|---|---|-----------------|---|-----------------|---|-----------------|---|-----------------|--|
| Resultados de aprendizaje   | <i>Las competencias observables se encuentran detalladas en la sección de Objetivos Específicos.</i>  |                 |   |                 |   |                 |   |                 |  |
| Criterios de evaluación por cada Resultado de Aprendizaje             | <i>Se podrán utilizar diversos métodos de evaluación, tales como pruebas escritas y orales, trabajos en grupo, presentaciones, etc. Además, se trabajará, de ser necesario, con el concepto de portafolio educativo de aprendizaje para registrar el avance.</i>  |                 |   |                 |   |                 |   |                 |  |
| Evidencias del aprendizaje, y actividades o situaciones de evaluación | <p><i>Al realizar cada nivel del programa, los alumnos:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>a. Desarrollan habilidades comunicativas interpersonales</i></li> <li><i>b. Desarrollan conciencia lingüística sobre la lengua materna y la lengua extranjera</i></li> <li><i>c. Contrastan aspectos corrientes de la cultura chilena con los de las diferentes culturas que hablan inglés.</i></li> <li><i>d. Desarrollan habilidades para el trabajo en equipo.</i></li> <li><i>e. Desarrollan técnicas para manejar la ansiedad y evitar la frustración</i></li> <li><i>f. Desarrollan estrategias de aprendizaje efectivas</i></li> <li><i>g. Buscan oportunidades de contacto con hablantes nativos</i></li> </ol>   |                 |   |                 |   |                 |   |                 |  |
| Planificación de las actividades de enseñanza y aprendizaje           | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td style="width: 20%;"><i>Semana 1</i></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Introduction</i></li> <li>• <i>Human Rights</i></li> <li>• <i>Universal Declaration of Human Rights</i></li> <li>• <i>Historical Context</i></li> <li>• <i>UDHR Articles</i></li> <li>• <i>Human Rights-case analysis</i></li> <li>• <i>Passive voice</i></li> <li>• <i>Active voice</i></li> </ul> </td> </tr> <tr> <td><i>Semana 2</i></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Human Rights-case analysis</i></li> <li>• <i>Passive voice</i></li> <li>• <i>Active voice</i></li> <li>• <i>Transformations</i></li> <li>• <i>Human Rights in Chile</i></li> <li>• <i>Historical Context</i></li> </ul> </td> </tr> <tr> <td><i>Semana 3</i></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Human Rights in Chile</i></li> <li>• <i>Choosing a case</i></li> <li>• <i>Human Rights in Chile</i></li> <li>• <i>Argumentation (intermediate)</i></li> <li>• <i>Transitional devices</i></li> <li>• <i>Written report of a case</i></li> </ul> </td> </tr> <tr> <td><i>Semana 4</i></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Arguments Structure</i></li> <li>• <i>Arguing for</i></li> <li>• <i>Arguing against</i></li> <li>• <i>Debate workshop</i></li> <li>• <i>Debate presentation</i></li> <li>• <i>Review</i></li> <li>• <i>Exam</i></li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table> | <i>Semana 1</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Introduction</i></li> <li>• <i>Human Rights</i></li> <li>• <i>Universal Declaration of Human Rights</i></li> <li>• <i>Historical Context</i></li> <li>• <i>UDHR Articles</i></li> <li>• <i>Human Rights-case analysis</i></li> <li>• <i>Passive voice</i></li> <li>• <i>Active voice</i></li> </ul> | <i>Semana 2</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Human Rights-case analysis</i></li> <li>• <i>Passive voice</i></li> <li>• <i>Active voice</i></li> <li>• <i>Transformations</i></li> <li>• <i>Human Rights in Chile</i></li> <li>• <i>Historical Context</i></li> </ul> | <i>Semana 3</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Human Rights in Chile</i></li> <li>• <i>Choosing a case</i></li> <li>• <i>Human Rights in Chile</i></li> <li>• <i>Argumentation (intermediate)</i></li> <li>• <i>Transitional devices</i></li> <li>• <i>Written report of a case</i></li> </ul> | <i>Semana 4</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Arguments Structure</i></li> <li>• <i>Arguing for</i></li> <li>• <i>Arguing against</i></li> <li>• <i>Debate workshop</i></li> <li>• <i>Debate presentation</i></li> <li>• <i>Review</i></li> <li>• <i>Exam</i></li> </ul> |
| <i>Semana 1</i>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Introduction</i></li> <li>• <i>Human Rights</i></li> <li>• <i>Universal Declaration of Human Rights</i></li> <li>• <i>Historical Context</i></li> <li>• <i>UDHR Articles</i></li> <li>• <i>Human Rights-case analysis</i></li> <li>• <i>Passive voice</i></li> <li>• <i>Active voice</i></li> </ul>   |                 |   |                 |   |                 |   |                 |  |
| <i>Semana 2</i>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Human Rights-case analysis</i></li> <li>• <i>Passive voice</i></li> <li>• <i>Active voice</i></li> <li>• <i>Transformations</i></li> <li>• <i>Human Rights in Chile</i></li> <li>• <i>Historical Context</i></li> </ul>   |                 |   |                 |   |                 |   |                 |  |
| <i>Semana 3</i>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Human Rights in Chile</i></li> <li>• <i>Choosing a case</i></li> <li>• <i>Human Rights in Chile</i></li> <li>• <i>Argumentation (intermediate)</i></li> <li>• <i>Transitional devices</i></li> <li>• <i>Written report of a case</i></li> </ul>   |                 |   |                 |   |                 |   |                 |  |
| <i>Semana 4</i>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Arguments Structure</i></li> <li>• <i>Arguing for</i></li> <li>• <i>Arguing against</i></li> <li>• <i>Debate workshop</i></li> <li>• <i>Debate presentation</i></li> <li>• <i>Review</i></li> <li>• <i>Exam</i></li> </ul>  |                 |   |                 |   |                 |   |                 |  |